Porównanie tłumaczeń Amosa 6:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Biada beztroskim\* na Syjonie i pewnym siebie\*\* na górze Samarii,\*\*\* śmietance\*\*\*\* pierwszego z ludów, do których schodzi się dom Izraela![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Lub: żyjącym wygodnie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: czującym się bezpiecznie. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Przestroga dot. więc Izraela i Judy. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Lub: elicie. [↑](#footnote-ref-5)